

## Podlaski

BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

TYGODNIK BEZPŁATNY WWW.TYGODNIKPODLASKI.PL



DOŁĄCZ DO NAS

## WITAJ SZKOŁO



Jak zgodnie zapewniają nauczyciele, pusta szkoła, bez gwaru i okrzyków uczniów, to bardzo smętne miejsce. Do rozpoczęcia się roku szkolnego przygotowują się dzieci i ich rodzice, a wszystkim towarzyszą ogromne emocje. – Przed rokiem wraz z moją starszą córką szliśmy pierwszy raz do szkoły. Przypomniałem sobie wtedy towarzyszące mi uczucia, gdy sam zaczynałem naukę: tremy i niepewności. Jak się okazało, strach ma wielkie oczy – wspomina Dariusz Stefaniuk. Tylko przyjazna szkoła, która zapewnia uczniom poczucie bezpieczeństwa, pozwoli im na osiągnięcie dobrych wyników i pozostawi na zawsze miłe wspomnienia. Takich szkół życzymy wszystkim, którzy 3 września rozpoczną nową przygodę.

BIAŁA PODLASKA | 3

GALERIA  
W MIEJSCU FABRYKI

BIAŁA PODLASKA | 2

Prawie 500 osób znajdzie zatrudnienie w Galerii Karuzela, której budowa wkrótce ruszy. Na terenach, gdzie niegdyś mieściła się fabryka mebli, w pierwszym etapie prac wybudowane zostaną dwa budynki, w których na 20 tys. m<sup>2</sup> powierzchni znajdzie się ponad 60 sklepów, restauracje i strefa wypoczynku. Obiekt ma być gotowy w IV kwartale przyszłego roku. Na tej inwestycji zyska również miasto, ponieważ Karuzela Holding będzie współfinansowała remont ul. Łomaskiej, gdzie powstaną dwa ronda u zbiegu z ul. Kolejową i Sportową, które mają być oddane do użytku jeszcze przed otwarciem Galerii.

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ  
AUTORSKĄ

RADZYŃ PODLASKI | 2

Dzisiaj rozpoczynają się w Radzynie 23. Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2018”. W sali kina „Oranżeria” (ul. Jana Pawła II 4) wystąpią w piątek Ewa Szlachcic, Izabela Trojanowska i Piotr Bogutyn, a w sobotę Czerwony Tulipan. W niedzielę zaś o godz. 18 rozpocznie się koncert laureatów, a o godz. 19 wystąpi gwiazda tegorocznej imprezy Antonina Krzysztoń, która w koncercie pt. „Perłowa łódź” zaprezentuje swoje największe przeboje.

## SPORTOWA DUMA KODNIA

KODEŃ | 5

Bieg Sapiehów – jedna z najstarszych imprez biegowych w województwie lubelskim – na stałe wpisał się w historię Kodnia i Podlasia. Impreza narodziła się w 2000 roku z inicjatywy miejscowego pasjonata biegów na długich dystansach Jana Kulbaczyńskiego. Nazwę biegu zaproponował ówczesny proboszcz i kustosz sanktuarium Matki Bożej Kodeńskiej ojciec Stanisław Wódz (OMI). Impreza gromadzi co roku zawodników z Polski, Białorusi, Rosji i Ukrainy, a dla najmłodszych organizowane są w trakcie biegu głównego „Małe Biegi Sapiehów”. W przyszłym roku odbędzie się jubileuszowa 20 edycja tych zawodów.

## „DOBRY START”

GOSPODARKA | 6

Trwa wypłacanie świadczeń w ramach programu „Dobry start”, na który pieniądze udało się uzyskać dzięki uszczelnieniu systemu podatkowego. – Dla mnie edukacja dzieci i młodzieży to najważniejsza inwestycja w przyszłość Polski. Gdyby nie niefrasobliwość naszych poprzedników, to tego typu rozwiązania mogłyby być wprowadzane już wcześniej – powiedział premier Mateusz Morawiecki.



## „Oranżeria 2018”

Dziś rozpoczynają się 23. Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską „Oranżeria 2018”. W sali kina „Oranżeria” (ul. Jana Pawła II 4) wystąpią Ewa Szlachcic, Izabela Trojanowska, Piotr Bogutyn, Czerwony Tulipan oraz Antonina Krzysztoń.



Antonina Krzysztoń – gwiazda 23. Ogólnopolskich Spotkań z Piosenką Autorską „Oranżeria 2018” wystąpi w sali kina „Oranżeria” w niedzielę o godz. 19

### RADZYŃ PODLASKI

Ogólnopolskie Spotkania z Piosenką Autorską organizowane są w Radzynie od 1996 r. Celem imprezy jest propagowanie piosenki autorskiej i edukacja młodych, ponieważ uczestnikami spotkań są nieprofesjonalni artyści i zespoły.

Dzisiaj o godz. 18 odbędą się dwa koncerty, których wspólnym mianownikiem będzie radzyński gitarzysta Piotr Bogutyn. Na początek wystąpi on wspólnie z Ewą Szlachcic w programie pt. „Co to jest miłość – wiersze i piosenki Jonasza Kofty”. Koncert odbędzie w 30. rocznicę śmierci twórcy tak pamiętnych przebojów jak Wakacje z blondynką, Radość o poranku, Śpiewać każdy może, Jej por-

tret, Pamiętajcie o ogrodach, Autobusy zaplakane deszczem czy Kwiat jednej nocy. Następnie Piotr Bogutyn towarzyszy będzie Izabeli Trojanowskiej, która zaprezentuje swoje największe przeboje. W sobotę trwać będą przesłuchania konkursowe uczestników spotkań, a dzień zakończy koncert olsztyńskiego zespołu „Czerwony Tulipan”, który o godz. 19 zaprezentuje utwory z najnowszej płyty pt. „Błędne Koło”. Ostatniego dnia festiwalu, w niedzielę o godz. 18 rozpocznie się koncert laureatów 23. Ogólnopolskich Spotkań z Piosenką Autorską „Oranżeria 2018”, o godz. 19 zaś wystąpi gwiazda tegorocznej imprezy Antonina Krzysztoń, która w koncercie pt. „Perłowa łódź” zaprezentuje swoje największe przeboje.

Bilety na poszczególne koncerty (30 zł – koncert piątkowy, 20 zł – koncert sobotni i niedzielny, 50 zł karnet na wszystkie koncerty) dostępne są w Radzyńskim Ośrodku Kultury w godz. 8 – 16.

for. AntoninaKrzysztoń.pl

## Pozdrowienia dla Parczewa

### PARCZEW

Na początku pobytu chciałam stąd uciekać, wszystko było inne i obce, a dzisiaj – gdy przebywam w USA – nie ma dnia bym nie myślała o Parczewie – pisze 76 – letnia Swietłana Jermolenko.

Pani Swietłana urodziła się w 1942, już po śmierci ojca, który zginął na froncie, jako żołnierz Armii Czerwonej i dorastała na Ukrainie. Gdy miała 4 lata, zmarła jej matka. Swietlanę i jej siostrę bliźniaczkę wychowywała pochodząca z Wołynia babcia, która w 1959 roku wróciła z wnuczkami do Polski. Osiadły w Parczewie.

– Trafiłam do 3 klasy liceum, kaleyłam język polski, nie poradziłam sobie gdyby nie wspaniali ludzie, których tu spotkałam – dodaje pani Swietłana. Mimo obaw za pierwszym podejściem zdała maturę, skończyła studia i podjęła pracę w Parczewie.

Wyjechała z niego dopiero po śmierci męża, na zaproszenie mieszkającej w Stanach Zjednoczonych siostry.

– Los nas rozdzielił, ale droga do Parczewa zawsze będzie prowadzić – kończy pani Swietłana.



Pani Swietłana (z prawej) wraz z siostrą Alicją przed katedrą katyńską w Jersey City

for. nadesłane/Swietlana Jermolenko

## Galeria w miejscu fabryki

### BIAŁA PODLASKA

Prawie 500 osób znajdzie zatrudnienie w Galerii Karuzela, której budowa wkrótce ruszy. Obiekt ma być gotowy w IV kwartale przyszłego roku.

Karuzela Holding podpisał umowę z firmą Unibep z Bielska Podlaskiego na wykonawstwo kolejnego białskiego obiektu handlowego. Na terenach, gdzie niegdyś mieściła się fabryka mebli powstanie Galeria Karuzela. W pierwszym etapie prac wybudowane zostaną dwa budynki, w których na 20 tys. m<sup>2</sup> powierzchni znajdzie się ponad 60 sklepów, restauracje i strefa wypoczynku. Znajdzie tu zatrudnienie blisko pół tysiąca osób. Jednopoziomowy obiekt zostanie oddany do użytku w IV kwartale przyszłego roku. Galeria będzie doskonale zlokalizowana: 750 m od dworca kolejowego i w pobliżu trzech przystanków autobusowych. Mimo tego powstanie przed nią parking naziemny, który pomieści ok. tysiąca samochodów. Przy wejściach do galerii znajdzie się także 100 miejsc rowerowych oraz samoobsługowy punkt serwisowy dla rowerzystów. Koszt pierwszego etapu inwestycji to



Galeria Karuzela zostanie oddana do użytku w IV kwartale 2019 r.

for. bialapodlaska.pl

100 mln zł, kolejnego, w ramach którego powstanie jeszcze 10 tys. m<sup>2</sup> powierzchni handlowej, to 70 mln. zł.

Na tej inwestycji zyska również miasto, ponieważ Karuzela Holding będzie współfinansowała remont ul. Eomaskiej, gdzie powstaną dwa ronda u zbiegu z ul. Kolejową i Sportową, które mają być oddane do użytku jeszcze przed otwarciem Galerii. Już w ubiegłym roku inwestor wybudował odcinek ul. Koncertowej, który w znacznym stopniu ułatwił komunikację ze Szkołą Podstawową nr 3.

## Kaligrafia w Multicentrum

Podczas wakacji można było poznać ciekawe rzeczy i przeżyć prawdziwą frajdę, nawet nie ruszając się z miasta.

### BIAŁA PODLASKA

W czasie wakacji Multicentrum zorganizowało dla najmłodszych zajęcia ze sztuki pięknego pisania. W warsztatach kaligrafii wzięły udział dzieci w wieku 7-12 lat. Zajęcia pozwoliły poznać najmłodszym zagadnienia sztuki literackiej i rozpocząć swoją przygodę z pięknym pisaniem. W pierwszej części warsztatów uczestnicy pracując przy komputerach i korzystając ze strony Biblioteki Narodowej, tworzyli wizytówki swoich imion na bazie zdigitalizowanych dokumentów, w ten sposób poznając historię literatury w Polsce. W drugiej części zajęć



Lato w mieście nie musiało być nudne

każdy z uczestników przy użyciu różnorodnych narzędzi do pisania takich jak stalówka z obsadką, patyk czy gęsie pióro próbował swych sił w kaligrafowaniu. Spotkania te pozwoliły doskonalić charakter własnego pisma, zaniedbywanego w dobie klikania w klawiaturę komputerową. W trakcie zbliżającego się roku szkolnego ta umiejętność na pewno okaże się przydatną.

for. Multicentrum.mbp.org

**CONKRET**

napisano jakość od 1991 roku

PROMOCJA  
DLA ROLNIKÓW

**OLEJ NAPĘDOWY**

tel. 83 342 34 03, kom. 605 255 644



REKLAMA/Z660

tygodnik  
**Podlaski**

BIELA PODLASKA RABEYR PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEN TERESPOL  
TYGODNIK BEZPŁATNY  
Nakład 10 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

DYŻUR DZIENNIKARSKI:  
poniedziałek – piątek 8.00-16.00  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

ADRES REDAKCJI:  
ul. Francuska 136,  
21-500 Biała Podlaska  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13,  
fax 83 411 50 14

redakcja@tygodnikpodlaski.pl

WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna  
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia

REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Hryniewicz  
ZESPÓŁ: Piotr Frankowski (sport),  
Ilona Gabrylewicz, Agata Panasiuk

REKLAMA:  
reklama@tygodnikpodlaski.pl  
kamil.paszowski@apella.com.pl  
tel. 695 353 321



# PIERWSZY DZIEŃ W SZKOLE

Odnowione, czyste klasy i korytarze. Nauczyciele oczekują na pierwszy dzwonek. Jak zapewniają zgodnie dyrektorzy szkół i kadra pedagogiczna, pusta szkoła, bez gwaru i okrzyków uczniów, to bardzo smętne miejsce. Do nowego roku szkolnego przygotowują się dzieci oraz ich rodzice, a wszystkim towarzyszą ogromne, często skrajne, emocje.

## BIAŁA PODLASKA

Pierwsze kroki w szkole każdego ucznia są bardzo istotne. Emocje, jakich doświadczają dzieci, na długo zapadają w ich pamięci. Zapytaliśmy mieszkańców Białej Podlaskiej jak wspominają pierwsze dni pobytu w szkole?

– Nie zapomnę tego, jak zadzwonił pierwszy dzwonek, a ja ze swoimi rówieśnikami, zagubieni w dużej, bądź, co bądź pięknej szkole, nie wiedzieliśmy dokąd mamy zmierzać i gdyby nie pomoc naszej wychowawczynie, zagubilibyśmy się w labiryncie tych wszystkich zakamarków i korytarzy. Na długo przed rozpoczęciem roku ustaliłam ze swoją najlepszą koleżanką, że będziemy trzymały się razem i usiądziemy w pierwszej ławce. Nasza przyjaźń trwa do dzisiaj

– mówi Marta Sawtyruk, nauczyciel j. polskiego ZSZ nr 1 w Białej Podlaskiej. Emocje dzieci udzielają się rodzicom.

– Z podobnym zapałem, a może i jeszcze większym, czeka na pierwszy dzień w szkole moja córeczka, Karolinka. Nie może się doczekać, jak założy swój

nowy plecak i usiądzie w ławce szkolnej. Chętnie też przy tym słucha rad starszego brata, który oswaja ją z tajemnicami życia szkolnego. Może dlatego nie odczuwa niepokoju, bo przecież starszy brat jest najlepszym źródłem informacji – dodaje Marta Sawtyruk.

Od wrażeń związanych z pierwszym dniem pobytu w szkole swojej córki rozpoczyna wspomnienia Dariusz Stefaniuk, prezydent Białej Podlaskiej.

– Przed rokiem wraz z moją starszą córką szliśmy pierwszy raz do szkoły. Przypomniałem sobie wtedy towarzyszące mi uczucia, gdy sam zaczynałem naukę: tremy i niepewności. Jak się okazało, strach ma wielkie oczy. Po latach mam wiele pozytywnych wspomnień związanych z moją Szkołą Podstawową nr 2 – wyznaje Dariusz Stefaniuk.

Optymizm i moc pozytywnych emocji kojarzy z latami szkolnymi Artur Kozioł, komendant Straży Miejskiej w Białej Podlaskiej.

– Mieszkałem w bloku, na osiedlu miałem wielu rówieśników, kolegów do zabaw i gry w piłkę. Nasi rodzice też



Przyjaznych szkół życzymy wszystkim, którzy 3 września rozpoczną nową przygodę

dobrze się znali i utrzymywali sympatyczne relacje. Potem okazało się, że razem idziemy do szkoły. W tej grupie zawsze czuliśmy się dobrze. W tym roku do pierwszej klasy idzie mój syn Aron. Jestem przekonany, że sobie poradzi – mówi Artur Kozioł.

Bez jakichkolwiek obaw, zapewne tanecznym krokiem w progi szkoły wkroczył dr Marcin Bochenek, choreograf i kierownik artystyczny Zespołu Pieśni i Tańca Podlasie AWF.

– Dobrze znałem środowisko szkolne, bo moi rodzice byli nauczycielami. Mimo

tego w pierwszym dniu szkoły towarzyszyła mi egzaltacja. Pamiętam, jak niecierpliwie oczekiwałem kiedy założę szkolny mundur z tarczą na ramieniu. Byłem ciekaw, jakich będę mieć kolegów? – podkreśla Marcin Bochenek. Tylko przyjazna szkoła, która zapewni uczniom poczucie bezpieczeństwa, pozwoli im na osiągnięcie dobrych wyników i pozostawi na zawsze miłe wspomnienia. Takich szkół życzymy wszystkim, którzy 3 września rozpoczną nową przygodę.

AGATA PANASIUK

## NA KRÓTKO

### „Akademia Zdrowego Serca”

#### BIAŁA PODLASKA

30 sierpnia rozpoczęła się kolejna edycja „Akademii Zdrowego Serca”: cykl bezpłatnych spotkań pt. „Sercowe sprawy – co każdy pacjent po zawale powinien wiedzieć”, podczas których pacjenci po zawale serca oraz ich bliscy mają możliwość edukacji w zakresie mechanizmów zawału, leczenia oraz dalszego postępowania po wypisie ze szpitala. Spotkania odbywają się w czwartki o godz. 10 w sali konferencyjnej w budynku 1D Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Białej Podlaskiej. Szczegółowy harmonogram dostępny jest na stronie internetowej [www.szpitalbp.pl](http://www.szpitalbp.pl).

### Konwencja PiS

#### BIAŁA PODLASKA

Prawo i Sprawiedliwość rozpoczyna kampanię przed wyborami samorządowymi. W sobotę o godz. 15.00 na Placu Wolności odbędzie się konwencja programowa, której gościem będzie Patryk Jaki, wiceminister sprawiedliwości oraz kandydat na prezydenta Warszawy.

### Kolejne niewybuchy

#### KUZAWKA, BUBEL-ŁUKOWISKA

Od zakończenia II wojny światowej minął 1 września 73 lata, ale ziemia kryje wciąż śmiertelne zagrożenia z tamtych czasów. Podczas prac polowych w Kuzawce i wydobywania żwiru w Bublu-Łukowiskach znaleziono niewybuchy pocisków artyleryjskich. Policja apeluje aby w przypadku natknięcia się na niewybuchy nie podnosić ich i nie manipulować przy nich, lecz powiadomić policję i zabezpieczyć znalezisko przed przypadkowym dostępem osób postronnych do przyjazdu funkcjonariuszy.

### Piknik historyczny

#### KONSTANTYNÓW

W niedzielę 2 września w Parku Platów trwać będzie w godz. 15 – 22 impreza historyczna „Obóz wojsk Stefana Czarnieckiego na Ziemi Konstantynowskiej”, którą zainauguruje rekonstrukcja pojedynku Jana Chryzostoma Paska z braćmi Nuczyńskimi i Jasińskim na mostku nad Czyżówką. W programie m.in.: rekonstrukcja życia obozowego (pokazy konne i piesze, strzelanie z armaty, tor łuczniczy, szkółka szermierki, gry i zabawy), konkurs kulinarny z degustacją potraw, pokazy ginących zawodów, koncerty i pokaz tańca z ogniem.

**Mała rata**

**25 zł**

miesięcznie za każdy pożyczony **1000 zł!**

**Z WIELKIEJ OKAZJI!**  
RRSO: 9,38%



**KASA STEFCZYKA**  
Zawsze u siebie

Już teraz  
złóż wniosek!

**801 600 100**  
(koszt wg taryfy operatora)

[kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl)

Przykład reprezentatywny z dnia 1.04.2018 r. dla Pożyczki Zarafka: Całkowita kwota kredytu wynosi 1000,00 zł. Zmienna roczna stopa oprocentowania dla całkowitej kwoty kredytu wraz z kredytowanymi kosztami (prowizją 0 zł) wynosi 9%. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO): 9,38%. Czas obowiązywania umowy – 48 miesięcy, 47 miesięcznych rat równych: 24,89 zł oraz ostatnia, 48. rata: 24,93 zł. Całkowita kwota do zapłaty: 1194,76 zł, w tym odsetki: 194,76 zł. Pożyczka Zarafka dostępna wyłącznie w kwotach 1000 zł, 2000 zł, 3000 zł lub 4000 zł, dla Członków nieposiadających pożyczek lub kredytów w Kasie w okresie co najmniej 6 miesięcy przed dniem złożenia wniosku. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.



# Festiwal im. Bogusława Kaczyńskiego

Białskie Centrum Kultury w Białej Podlaskiej organizuje Festiwal Dziedzictwa Narodowego im. Bogusława Kaczyńskiego. Tygodniowa impreza rusza 23 września w odnowionym amfiteatrze, a jej ukoronowaniem będzie występ zespołu „Mazowsze”.

## BIAŁA PODLASKA

Białskie Centrum Kultury nosi zaszczytne imię Bogusława Kaczyńskiego (1942 – 2016). W naszym mieście otrzymał podstawy wykształcenia, które stanowiły fundament pracy którą wykonywał z pietyzmem przez całe życie. Bogusław Kaczyński był wybitnym krytykiem muzycznym, dziennikarzem, popularyzatorem muzyki klasycznej, opery, operetki, wyrazistą i niezastąpioną ikoną telewizyjną, twórcą i animatorem kultury. Inspirował i prowadził wielu audycje radiowych i telewizyjnych, m.in. „Operowe qui pro quo” i „Zaczarowany świat operetki”. Zainicjował i stworzył Festiwal Muzyki w Łańcutcie, Europejski Festiwal im. Jana Kiepury w Krynicy oraz Przystanek Europejskiego Festiwalu im. Jana Kiepury w Polsce. W l. 1993 – 1996 był prorektorem Akademii Muzycznej w Warszawie, w latach 1994 – 98 dyrektorem Teatru Muzycznego „Roma”. Został uhonorowany wieloma prestiżowymi nagrodami, zdobył trzy Wiktory, Super-Wiktora, trzy Złote Ekran, Nagrodę Neapolitańską oraz tytuł Mężczyzny Roku i Pisarza Roku. Zostanie zapamiętany jako autor takich bestsellerów jak: Dzikie orchidee, Kre-

towisko, Wielka sława to żart, Ada Sari, Jak samotny szeryf, Koń na biegunach, Łańcut moja miłość, Smak sławy.

### Inauguracyjny koncert w odnowionym amfiteatrze

Koncert otwierający festiwal p.t. „Zaczarowany świat Bogusława Kaczyńskiego” rozpocznie się w niedzielę 23 września o godz. 15.30 w amfiteatrze mieszczącym się w Parku Radziwiłłowskim, który przeszedł gruntowną modernizację. Tego dnia odsłonięty zostanie także pomnik – ławeczka Bogusława Kaczyńskiego.

Kolejne dwa dni będą poświęcone konkursowi wokalnemu dla Szkół Muzycznych II Stopnia o muszkę Bogusława Kaczyńskiego. W środę 26 września w amfiteatrze odbędzie się Dzień Polonijny wypełniony koncertami Zespołu Pieśni i Tańca Podlasiacy BCK, Zespołu Pieśni i Tańca Podlasie AWF, Zespołu Tańca Ludowego Białena oraz zespołu polonijnego (Ukraina/Białoruś).

W czwartek – prawdziwa gratka dla miłośników jazz i bluesa. Wystąpi zespół Jazz Trio, którego koncert będzie również lekcją patriotyzmu dla młodzieży. W kolejnych dniach – m.in. koncert chórów kościelnych i Jarmark Michałowy. Na zakończenie festiwalu, 30



Ukoronowaniem festiwalu będzie występ zespołu „Mazowsze” (niedziela 30 września o godz. 18 w hali AWF)

września w hali AWF, wystąpi zespół Mazowsze. Honorowy patronat nad festiwalem objęło Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

### Atrakcyjne nagrody

Uczestników festiwalu oceni jury w składzie: Ewa Łżykowska-Lipińska, prof. dr hab., pedagog śpiewu Uniwersytetu Muzycznego im. Fryderyka

Chopina w Warszawie, Anna Jeremus-Lewandowska, prof. dr hab., pedagog śpiewu Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu, Witold Matulka, tenor, gwiazda polskiej operetki i estrady, oraz Mariusz Orzełowski, dyrygent, muzyk, dyrektor ds. komunikacji korporacyjnej PGE. Jury przyzna nagrody festiwalowe: I nagroda – statuetkę Bogusława Ka-

czyńskiego oraz 3000 zł, II – statuetkę Bogusława Kaczyńskiego oraz 2000 zł, III – statuetkę Bogusława Kaczyńskiego oraz 1000 zł. Dodatkowo przewidziane są trzy wyróżnienia o wartości 500 zł oraz nagroda specjalna za najlepsze wykonanie pieśni polskiej przez głos żeński oraz męski – 250 zł.

AGATA PANASIUK

## Owsianka z malinami

Owsianka to jedno z najprostszych, najszybszych i najłatwiejszych śniadań. To spora dawka węglowodanów, dobrze więc dodać do niej odrobinę zdrowych tłuszczów jak np. siemienia lnianego czy nasion chia oraz odrobinę mleka kokosowego, dzięki czemu będzie bardziej kremowa.

### Składniki:

- niecała szklanka płatków owsianych górskich
- dowolne owoce sezonowe
- szczypta cynamonu
- 2 łyżki miodu

### Wykonanie:

Płatki przelewamy trzykrotnie wodą. Następnie wlewamy niecałą szklankę wody i na małym ogniu pozwalamy aby cała woda wyparowała. Teraz czas na dodanie cynamonu, miodu i garstki zmielonego siemienia lnianego.

Pozostawiamy owsiankę jeszcze dwie minuty na ogniu cały czas mieszając i gotowe!

Tekst i foto: Małgorzata Tymoszek



## Książka dla Czytelnika

Antonella Anghinoni  
**Rebeka. Wymarzona panna młoda**

To kolejny tytuł z serii „Płatki”. Ta piękna, uczynna i odczytująca zamysły Boga, dziewczyna została żoną Izaaka, taką, o której marzył. Jej synami byli bliźniacy i rywale – Ezaw i Jakub. Przedstawiając niezwykłą historię tej rodziny, ważnej w dziejach zbawienia, autorka wykorzystuje nie tylko tekst Biblii, ale także tradycję i legendy żydowskie.

Pomysłowa i pełna uroku szata graficzna jest integralną częścią książki. Zawiera ona ponadto ciekawe wyjaśnienia, instrukcję, jak wykonać z gliny „dzban Rebeki”, przepis na zupę z soczewicy oraz papierową laleczkę z sukienkami do wycinania.

### KONKURS KSIĄŻKOWY

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygranie jednego z trzech egzemplarzy książki Antonelli Anghinoni p.t. „Rebeka. Wymarzona panna młoda”, wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: Kto był matką Ezawa i Jakuba?

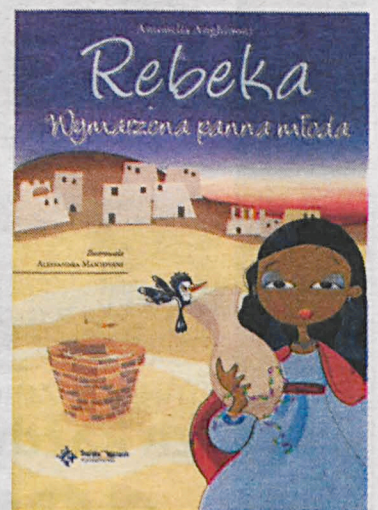
a) Rebeka

b) Sara?

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpksiazka.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od piątku 31 sierpnia do wtorku 4 września, do godz. 15.59. Wygrywają trzy pierwsze osoby, które najszybciej prawidłowo odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie, natomiast prawidłowa odpowiedź na pytanie Konkursowe oraz lista zwycięzców zostanie zamieszczona w kolejnym numerze „Tygodnika Podlaskiego”. Udział w konkursie jest jednoznaczny z akceptacją regulaminu konkursu, który dostępny jest w siedzibie redakcji „Tygodnika Podlaskiego” przy ul. Francuskiej 36, 21-500 Biała Podlaska, od poniedziałku do piątku w godz. od 9.00 do 16.00 z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy oraz na stronie [www.tygodnikpodlaski.pl](http://www.tygodnikpodlaski.pl) w zakładce „Konkursy”.

Święty Wojciech  
wydawnictwo





# PIEKIELNE BIEGANIE

Po raz dziewiętnasty odbył się w Kodniu Bieg Sapienhów na dystansie 15 km, zwany popularnie „Piekelną kodeńską piętnastką”. Jak każdego roku na starcie stanęła międzynarodowa plejada zawodników i zawodniczek, nie brakowało wśród nich biegaczy będących w „jesieni wieku” oraz niepełnosprawnych.

## KODEŃ

Impreza narodziła się w 2000 roku z inicjatywy miejscowego pasjonata biegów na długich dystansach Jana Kulbaczyńskiego. Nazwę biegu zaproponował ówczesny proboszcz i kustosz sanktuarium Matki Bożej Kodeńskiej ojciec Stanisław Wódz (OMI). Bieg co roku gromadził zawodników z całej Polski, jak i z zagranicy: Białorusi, Rosji i Ukrainy; dorosłych, a wśród nich wiekowych i niepełnosprawnych biegaczy, a dla najmłodszych organizowane są w trakcie biegu głównego „Małe Biegi Sapienhów”.

## Piekielny bieg pod okiem Matki Boskiej

Bieg stał się już legendarnym wśród jego uczestników, którzy z racji terminu (środek lata) oraz godziny rozpoczęcia (start o godz. 13) nazywają go „Piekelną kodeńską piętnastką”. Nazwa to jednak nieco myląca, bowiem wielki udział przy organizacji imprezy ma miejscowe kodeńskie sanktuarium. Bieg tradycyjnie zaczyna Msza święta w kodeńskim kościele, błogosławieństwo wodą święconą, a Matka Boska Kodeńska czuwa, by w tym piekielnym żarze lejącym się z nieba nikt nie ucierpiał.

## Na chwytę Kodnia i Podlasia

Bieg Sapienhów – jeden z najstarszych w województwie lubelskim – na stałe wpisał się w historię Kodnia i Podlasia.

– Jako organizatorzy staramy się również akcentować ważną dla naszej miejscowości wydarzenia historyczne. W 2013 roku, z okazji 150 rocznicy wybuchu Powstania Styczniowego, upamiętniliśmy bitwę pierwszej powstańczej nocy, jedną z wielu zwycięskich w całym ówczesnym Królestwie Polskim – opowiada dyrektor biegu Dominik Na-

zaruk. – W tym roku na medalu XIX edycji biegu, znalazł się projekt kodeńskiego pomnika odzyskania niepodległości, który z okazji setnej rocznicy chcemy w Kodniu odbudować – dodaje.

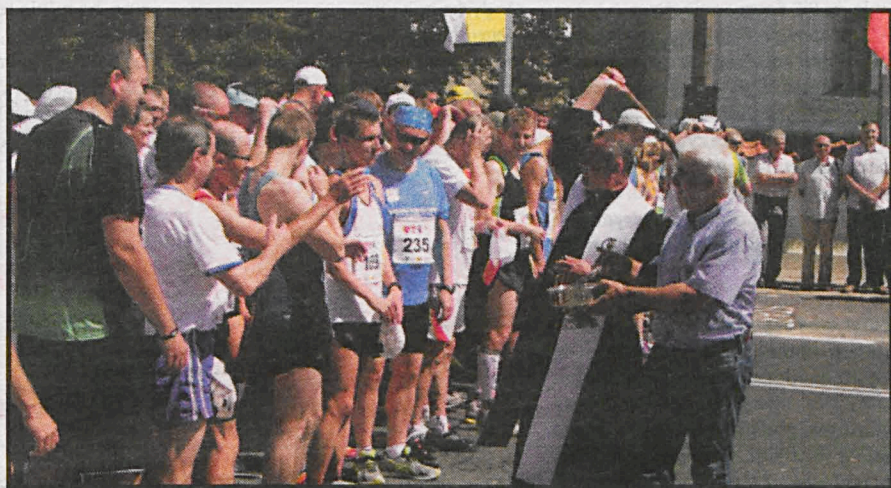
## Bez sponsorów ani rusz

Organizatorem biegu jest komitet składający się z 11 osób (Dominik Nazaruk, Jerzy Troć (Wójt gminy), Robert Wojdakowski (CPŚ Milo), Mariusz Kiczynski (Radny powiatu), Damian Dybała OMI (kustosz kodeńskiego sanktuarium), Jacek Malarski (Prezes TPK), Jerzy Filipek (radny gminy), Jan Kulbaczyński (maratończyk), Jacek Szczepański (Prezes PGKiM Terespol), Piotr Skolimowski (Dyrektor GCKSiT w Kodniu) oraz Andrzej Kołpak (LZS). To oni walczą o pozyskanie wsparcia sponsorów.

– Dziękujemy przede wszystkim tym, którzy poprzez swoje zaangażowanie, pasję i poświęcenie wpisują się w historię tego biegu, bez ich pracy i oddania nie moglibyśmy mówić o kodeńskiej legendarnej już „piekielnej piętnastce”. Mamy głęboką nadzieję, że i tegoroczna edycja Biegu Sapienhów, dostarczyła wszystkim niezapomnianych wrażeń i emocji, tym bardziej, że nasza impreza w tym roku wpisuje się w obchody stulecia odzyskania niepodległości. Zapraszamy serdecznie do odwiedzania Kodnia z całymi rodzinami, skorzystania z wspaniałych możliwości wypoczynku w nieskażonym środowisku naturalnym, a przede wszystkim – do kibicowania uczestnikom Biegu Sapienhów – reasumuje dyrektor.

## Okragła rocznica

Za rok Bieg Sapienhów wystartuje po raz dwudziesty. Jubileusz to okazja do specjalnych obchodów 20 lat istnienia biegu, będącego dumą sportową Kodnia.



Duży bieg w małym Kodniu – w przyszłym roku uczestnicy pobiegą po raz dwudziesty



## Dziękowali Bogu za plony

W minionym tygodniu Święto Plonów obchodzili w Rzeczycy rolnicy gminy Międzyrzec Podlaski, a w Styrzyńcu – gminy Biała Podlaska, w Czemiernikach zaś odbyły się dożynki gminno-parafialne, połączone z odpustem św. Ludwika.

## POŁUDNIOWE PODLASIE

Czas podziękowań Bogu za plony i radości. Dożynki są zwieńczeniem ciężkiej całorocznej pracy rolników. W minionym tygodniu Święto Plonów obchodzili w Rzeczycy rolnicy gminy Międzyrzec Podlaski, a w Styrzyńcu –

gminy Biała Podlaska. W Czemiernikach zaś odbyły się dożynki gminno-parafialne, połączone z odpustem św. Ludwika. Msza dziękczynna, poświęcenie plonów, dzielenie się chlebem wypieczonym w tegorocznej mąki, konkurs na najpiękniejszy dożynkowy wieniec

W niedzielę 2 września mszą św. o godz. 11 w kościele pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Drelowie rozpoczyna się XX Dożynki Powiatu Białskiego. W programie m.in. konkursy: „Wieniec Dożynkowy”, „Piękne, bo Białskie”, „Nasz chleb najlepszy”, „Najlepsze stoisko promocyjne”, degustacja potraw regionalnych, koncerty, występ kabaretu „Czwarta Fala”, Wieczór zakończy zespół Extaza – gwiazda wieczoru, pokaz ogni sztucznych i zabawa taneczna z zespołem Fortex.



Prezentacja wienców i konkurs na najpiękniejszy – to żelazne punkty Dożynek

i wspólna zabawa – to nieodzowne punkty każdej uroczystości. W Rzeczycy ponadto 16 osób uhonorowanych zostało odznaczeniami „Zasłużony dla rolnictwa”.

– Dzisiaj dziękujemy Bogu za plony, natomiast rolnikom za ich zbiór. Podtrzymujecie państwo styl i zwyczaj wicia wienców dożynkowych jako symbol podziękowań za plony. Pragnę wszystkim zgromadzonym podziękować za trud i znoj w czasie tegorocznych zniw. Chciałbym życzyć, aby państwa trud, który wsiąka

w naszą ojczystą i rodzinną glebę przyczynił się do wydania plonów sześćdziesięcio-, osiemdziesięcio – i stukrotnych, oraz żeby to, na co wszyscy czekamy – upragniony deszcz – towarzyszył nam w najbliższych dniach i posilił ziemię tak bardzo spragnioną wody. Jeszcze raz wszystkiemu najlepszemu i szczęściu Bożemu wszystkiemu rolnikom, którzy dbają o to, żeby na polskim stole nie zabrakło polskiego chleba – powiedział w Czemiernikach wicewojewoda lubelski Robert Gmitruczuk.

## NA KRÓTKO

### Pożegnanie wakacji

#### BIAŁA PODLASKA

W sobotę 1 września w godz. 14 – 18 na Placu Wolności odbywać się będzie festyn „Rodzinne zakończenie wakacji”. Dla najmłodszych – bezpłatne dmuchańce i wesołe miasteczko. O godz. 21 – ostatni z cyklu tegorocznych koncertów wakacyjnych, wystąpi zespół Sirens Hill.

### Piknik modelarski

#### RADZYŃ PODLASKI

W sobotę od godz. 13 aż do zmroku na „Ilotniku” przy ul. Płudzińskiej trwać będzie V Piknik Modelarski. Modelarze rywalizować będą w następujących konkurencjach: najlepsza akrobacja samolotu RC, najlepsze loty szybowcowe i najładniejszy model redukcyjny.



# WIELKI SUKCES PROGRAMU „DOBRY START”!

– Dla mnie edukacja dzieci i młodzieży to najważniejsza inwestycja w przyszłość Polski – powiedział premier Mateusz Morawiecki podczas uroczystego podsumowania pierwszego roku programu „Dobry start” – nowej wyprawki przygotowanej przez rząd dla uczniów.

## GOSPODARKA

Premier podkreślił, że program „Dobry start”, który ruszył w tym roku, pokazuje, że PiS dotrzymuje słowa.

– Zaproponowaliśmy wyprawkę „Dobry start” podczas konwencji PiS w kwietniu. Były wtedy głosy wątpliwe czy są na to środki, czy jest to potrzebne. Ale my dotrzymujemy słowa, pokazujemy swoją wiarygodność – powiedział Mateusz Morawiecki. Premier zaznaczył, że do otrzymania wyprawki jest uprawnionych ponad 2 miliony rodzin.

### Pozytywna odpowiedź

– Mamy bardzo pozytywną odpowiedź ze strony rodzin. My podkreślamy, jak ważny jest równy start. To jest dla nas warunek podstawowy, żeby dzieci miały możliwie wyrównane szanse. (...) Od tego zależy później bardzo często start w życiu zawodowe – stwierdził Morawiecki.

Dzięki rządowemu programowi wiele polskich dzieci w końcu otrzyma odpowiedni zestaw akcesoriów do nauki – często chodzi o tak podstawowe rzeczy, jak zeszyty, ołówki, plecaki czy

podręczniki.

Mateusz Morawiecki zauważył, że wyprawka wyrównuje status dzieci, jest programem równościowym i nikogo nie dyskryminuje.

– Dla mnie edukacja dzieci i młodzieży to najważniejsza inwestycja w przyszłość Polski. To inwestycja, dzięki której Polska będzie lepiej i szybciej się rozwijać – skwitował premier, od-

wyprawki szkolnej 300 zł to będzie termin grudniowy, czyli możemy składać wnioski do 30 listopada, później złożone wnioski już nie będą rozpatrywane, bo minie ten termin. Więc pozornie się wydaje, że czasu jest sporo, ale 1 września zabrzmiał pierwszy dzwonek, a ostatni ten dzwonek to jest 30 listopada. Ja zwykle mówię: nie odkładajmy wszystkiego na ostatnią chwilę,

### Szybkie wypłaty

Jak podkreśliła szefowa MRPiP, pierwsze pieniądze z programu były wypłacane bardzo szybko.

– Szybciej niż można się było spodziewać, ponieważ zaczęto wypłacać w niektórych samorządach te środki już w lipcu, w tej chwili mogą powiedzieć, że one są lawinowo wypłacane. Samorządy nie odkładają tego na później, wie-

świadczenie jednorazowe 300 zł i z tego tytułu straci prawo do innych świadczeń. To nie jest wliczane nigdzie do dochodu, możemy być o rozliczenia podatkowe, obliczanie do innych świadczeń zupełnie spokojni. Można powiedzieć, że ono jest neutralne czyli obojętne – powiedziała Rafalska. Żeby otrzymać świadczenie trzeba jednak pamiętać o odpowiednio szybkim

**Jak podkreśla premier Mateusz Morawiecki, pieniądze na Wyprawkę udało się uzyskać dzięki uszczelnieniu podatkowemu. – Gdyby nie niefrasobliwość naszych poprzedników, to tego typu rozwiązania mogłyby być wprowadzane już wcześniej – podsumował premier.**

nosząc się do zarzutów, że program uderza w rodziny, które nie mają dzieci.

### Praktyczne informacje

O czym warto pamiętać ubiegając się o świadczenie?

– Ostatecznym terminem, który może nas pozbawić prawa do świadczenia

jeżeli chcemy skorzystać tego świadczenia, złożymy wniosek – powiedziała minister Elżbieta Rafalska na specjalnej konferencji prasowej.

Minister przypomniała, że jeżeli złożymy wniosek o świadczenie do końca sierpnia, to dostaniemy pieniądze do końca września.

dzą że te potrzeby są tu i teraz, więc myślę, że to jest dobra sytuacja – mówiła. Co ważne, minister przypomniała, że osoby, które otrzymają wyprawkę nie tracą prawa do innych świadczeń. – Absolutnie zdajemy sobie sprawę, że to jest raz w roku to świadczenie i nie może być sytuacji, że ktoś otrzyma

złożeniu wniosku.

Jak podkreśla premier Mateusz Morawiecki, pieniądze na Wyprawkę udało się uzyskać dzięki uszczelnieniu podatkowemu. – Gdyby nie niefrasobliwość naszych poprzedników, to tego typu rozwiązania mogłyby być wprowadzane już wcześniej – podsumował premier.



JANUSZ SZEWCZAK  
Posel PiS

## ZIELONA WYSPA CZY RUCHOME PIASKI

# Opozycja powinna mieć program? Przecież go ma. Życzą Polsce jak najgorzej i tylko PiS, PiS i PiS

*i zabójczo profesjonalni, tylko „polski plebs” ich nie docenił i się zbiesił. Oczywiście, że opozycja powinna mieć swój program – no przecież ma – nie tylko chce zlikwidować CBA i IPN, cofnąć program 500 Plus i wce-*

*w Europie zachorowało na tę groźną chorobę. Czy można wymyślić programo coś lepszego? To przecież gotowy program wyborczy PO – pod hasłem „Normalność inaczej” – ale, również dobrze mógłby on nosić miano „wariaci*

*zaś kandydat PO na prezydenta Warszawy poseł Rafał Trzaskowski ps. Złota Rączka, klejąc taśmą samoprzylepną wypadającą szybko, udowadnia, że nie posiada umiejętności technicznych na poziomie szkoły podstawowej,*

*budżetowych rządów PiS, po wzroście i rekordach prawie wszystkich wskaźników i najniższych od lat deficytów budżetu (ok. 21 mld zł) deficytu sektora finansów publicznych, jak i deficytu ZUS-u (na razie mniejszy*

**Widać, że totalni robią co mogą i jadą na przysłowiowych oparach. Przestali nawet mówić już o katastrofie gospodarczej, choć dopiero po 3 latach sukcesów budżetowych rządów PiS, po wzroście i rekordach prawie wszystkich wskaźników i najniższych od lat deficytów budżetu (ok. 21 mld zł) deficytu sektora finansów publicznych, jak i deficytu ZUS-u (na razie mniejszy o 5 mld zł).**

*śniejsze emerytury, przyjmować uchodźców jak leci i w każdej ilości, ale np. poseł PO Michał Szczerba – wzór politycznego kabotyństwa – oskarża kandydata PiS na prezydenta Warszawy Patryka Jakiego o odpowiedzialność za epidemię Odry w Europie, bo 31 osób już zmarło, a 41 tysięcy*

*wszystkich krajów tączcie się”. Inny przedstawiciel totalnej opozycji poseł Nowoczesnej Piotr Misio bije na głowę kabaretowe występy Ryszarda Petru, wzywając nawet na pomoc swych idiotycznych popisów koszulowo-konstytucyjnych na polskich pomnikach samego Jezusa Chrystusa,*

*ani nie zna praw fizyki. To przecież też gotowy program PO, tym razem pod hasłem „Zrób to sam” albo „Polska za PO, kraj z kleju i dykty”. Widać, że totalni robią co mogą i jadą na przysłowiowych oparach. Przestali nawet mówić już o katastrofie gospodarczej, choć dopiero po 3 latach sukcesów*

*o 5 mld zł). To, że jednak większość Polaków takiego programu antypolskości i antyracjonalności nie kupuje, widać po najnowszym sondażu CBOS i życzymy sobie, by PO, PSL i Nowoczesna przy tak absurdalnych programach pozostały przez wiele najbliższych lat i kadencji.*

**L**ato stulecia, jak i wczesny odlot bocianów z Polski, a zwłaszcza 12 medali na Mistrzostwach Europy w Lekkoatletyce, to przecież też wina PiS-u. Faryzeusze i ignoranci ekonomiczni z PO, Nowoczesnej czy FOR prof. Balcerowicza kompletnie nie wiedzą już, co jeszcze wymyślić, skrytykować i zożydzić, bo już nawet na brak inwestycji w Polsce wyptakiwać się w TVN, GW i niemieckich mediach się nie da. Ponad 10-procentowy wzrost inwestycji zamyka usta krytykantom. Planowane w budżecie państwa na 2019 r. prawie 180 mld zł dochodów budżetowych z VAT musi „speców” PO, PSL i Nowoczesnej od finansów wbijać w ziemię, przy ich zaledwie 120-130 mld zł dochodów z VAT i przy prawie 100 mld zł zwrotów w dużej mierze dla oszustów nie wytrzymuje konfrontacji. Nic dziwnego, że przez prawie 8 lat rządów PO-PSL wyłudzone aż 260 mld zł – tylko z VAT-u, a ok. 150 mld zł straciliśmy na akcyzie, na podatku CIT i hazardzie. Co ciekawsze, opozycja, zwłaszcza ta z PO i PSL jest do dziś przekonana, że byli świetni



**AGD**

**NAPRAWA** telewizorów i monitorów, Serwis Elektroniki RTV, ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla) Biała Podlaska. Tel. 83 342 32 32, 504 035 771

**BUDOWLANE**

**SPRZEDAŻ** i wynajem rusztowań elewacyjnych warszawskich, drabiny dostępne nowe i używane. [www.mekbud.pl](http://www.mekbud.pl) Tel. 795-400-522

**MEBLE**

**ODDAM** za grosze kredens pokojowy oświetlany i komodę. Tel. 535669899

**MOTORYZACJA**

**SKUTER** Romet 737 zarejestrowany i ubezpieczony sprzedam. Tel. 605214241

**VW Golf 96 r.**, 1.9 tdi, 5d, Klima, 3000 zł. Tel. 515703308

**SPRZEDAM** Malucha przebieg 83500 km. Cena do uzgodnienia. Tel. 833721802 po godz. 17

**NIERUCHOMOŚĆ SPRZEDAM**

**SPRZEDAM** działkę o powierzchni 1,5 h z domem

i zabudowaniami gospodarczymi. Tel. 66818842

**TPO.NS.** Sprzedam mieszkanie 56 m<sup>2</sup>, własnościowe z balkonem plus wyposażenie 1 piętro lub wynajmę na 1 rok. Tel. 793 380 822

**SPRZEDAM** dom parterowy 70 m i budynek gospodarczy na działce o pow. 1361 m w Janowie Podlaskim położonej 0,5 km od Stadniny Koni. Tel. 515141828

**ODZIEŻ**

**SPRZEDAM** ubranka niemowlęce i dla rocznego chłopca ładne i w bardzo dobrym stanie. Tel. 503658581

**SPRZEDAM** płaszcz skórzany damski rozmiar m i garnitur grafitowy 188/120. Tel. 503658581

**GARNITURY XXL.** Modne Wzory, ul. Zamkowa, Biała Podlaska. Tel. 535 939 512

**PRACA PODEJMĘ**

**MĘŻCZYZNA** 48 l, podejmie pracę dorywczą Janów Podl. i okolice. Tel. 515 424 721

**ROLNICZE**

**SPRZEDAM** kombajn do DYNI BEZŁUSKOWEJ SIMSEK, 2015, stan bdb, b. mało używany, super czysto wybiera, 25 tys. Tel. 505041506

**RÓŻNE**

**SPRZEDAM** bydło dla małej papugi ze stolikiem cena 30 zł, śpiwór ciepły za 20 zł. Tel. 793 380 822

**USŁUGI**

**POŻYCZKI** pozabankowe pod grunty rolne i nieruchomości bez Bik, umowa notarialna, RRSO 36% rok, szybko i uczciwie. Tel. 577873616

**OFERUJĘ** pomoc w domu dla osób chorych, starszych, niepełnosprawnych 6 zł/godz. Tel. grzecznościowy 83 344 09 83

**TRANSPORT /Przeprowadzki/Usługi** Tel. 690673113

**ZDROWIE**

**DEPRESJA** psycholog z doświadczeniem pomaga profesjonalnie. Tel. 695165333

**MEDYCYNĄ** estetyczną i anti-aging, lek. med. Małgorzata Konon-Kisiel, botox, kw. hialuronowy, peelingi medyczne, leczenie łysienia i nadmiernej potliwości. Tel. 501620981

**ZWIERZĘTA**

**KUPIĘ** bydło pourazowe, wybrakowane. Faktura, dojazd. Tel. 693606744, 721491540

**NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW**  
Serwis Elektroniki RTV  
Marian Gromadzki  
ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla), Biała Podlaska  
tel. 83 342 32 32, tel. kom. 504 035 771, [serwisrtvbp@gmail.com](mailto:serwisrtvbp@gmail.com)

AUTORYZOWANY SERWIS  
SAMSUNG  
LG  
TOSHIBA  
SHARP  
FUNAI  
ORION

**FUNDACJA TEMIDA** ul. Brzeska 32, 21-500 Biała Podlaska  
tel. 517 596 327  
pon. - pt. 8:00 - 16:00

**ZAKRES USŁUG:**  
prawo cywilne (spadki, zasiedzenia) ■ prawo rodzinne (rozwoły alimenty)  
prawo karne ■ prawo administracyjne ■ prawo pracy ■ renty i emerytury ■ odszkodowania  
Darmowe porady prawne w każdą środę w godz. 13-15 dla osób nieobjętych ustawą o nieodpłatnej pomocy prawnej, osobom poszkodowanym w wypadkach komunikacyjnych.

**REKLAMA**  
w Tygodniku Podlaskim (10 tysięcy nakładu)  
tel. 695 353 321  
[reklama@tygodnikpodlaski.pl](mailto:reklama@tygodnikpodlaski.pl)

# Ogłoszenie drobne w Tygodniku Podlaskim. To proste. Wystarczy wysłać SMS.

Drodzy Czytelnicy! Mogą Państwo szybko i łatwo nadać ogłoszenie drobne, które ukaże się w Tygodniku Podlaskim, największym piśmie południowego Podlasia. Wystarczy wysłać SMS.

**1. Co wpisać w SMS-ie?**

SMS musi składać się z czterech części: prefiksu, nazwy rubryki, w której umieszczone ma być ogłoszenie, treści ogłoszenia oraz numeru telefonu osoby nadającej ogłoszenie. Prefiks zawsze jest ten sam – tpo. Należy po nim postawić kropkę. Potem trzeba wpisać symbol rubryki, do której ma trafić ogłoszenie, i ponownie postawić kropkę. Teraz wpisujemy treść naszego ogłoszenia i znów stawiamy kropkę. Ostatnią czynnością jest wpisanie własnego numeru telefonu (na niego będą dzwonić ludzie w odpowiedzi na ogłoszenie). Jeśli w SMS-ie nie zostanie wpisany numer osoby nadającej ogłoszenie, w gazecie pojawi się ono z numerem telefonu, z którego została wysłana wiadomość. Po numerze telefonu nie stawiamy już kropki. UWAGA! Nie używamy polskich znaków diakrytycznych, czyli liter ą, ć, ę, ł, ń, ó, ś, ź, ż. Zamiast pisać „łódka” piszemy więc „lodka” itd.

**2. Jak umieścić ogłoszenie w odpowiedniej rubryce?**

Każda rubryka ogłoszeniowa w gazecie ma swoją nazwę, a do tej z kolei przyporządkowany jest odpowiedni symbol, który trzeba wpisać w SMS-ie. Na przykład: jeśli chcemy, by nasze ogłoszenie zamieszczone zostało w rubryce BUDOWLANE w SMS-ie wpisujemy literę „b”. Jeśli chcemy nadać ogłoszenie motoryzacyjne, wpisujemy litery „mo”. Oto pełen spis nazw rubryk i odpowiadających im symboli, które trzeba wpisać w SMS-ie:

- a – AGD
- b – BUDOWLANE
- k – KSIĄŻKI
- ma – MATRYMONIALNE
- me – MEBLE
- mo – MOTORYZACJA
- n – NAUKA
- nk – NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ
- nw – NIERUCHOMOŚCI WYNAJMĘ
- ns – NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM
- op – ODDAM-PRZYJMĘ
- o – ODZIEŻ
- pp – PRACA PODEJMĘ
- pz – PRACA ZATRUDNIĘ
- rl – ROLNICZE
- rz – RÓŻNE
- u – USŁUGI
- zd – ZDROWIE
- zw – ZWIERZĘTA

Przykładowy SMS dotyczący sprzedaży nieruchomości powinien więc wyglądać w następujący sposób:

**tpo.ns. Dom o powierzchni 120 metrow w centrum Parczewa okazjnie sprzedam. 660125XXX**

**3. Pod jaki numer wysłać SMS?**

Po wpisaniu zgodnie z opisanymi powyżej zasadami ogłoszenia w treść SMS-a należy wysłać go pod numer 73601. Jeśli wszystko jest w porządku, dostajemy SMS z potwierdzeniem przyjęcia ogłoszenia. Oznacza to, że ukaże się ono w gazecie. Jeśli SMS z ogłoszeniem wpisany został w nieodpowiedni sposób (na przykład brakowało prefiksu), również dostaniemy SMS z informacją o błędzie. Takie ogłoszenie nie zostanie opublikowane.

**4. Kiedy ukaże się moje ogłoszenie?**

Ogłoszenia przesłane do wtorku do godziny 16 zostaną opublikowane w najbliższym numerze Tygodnika Podlaskiego, a więc w piątek. Jeśli wyślemy SMS po tym terminie (na przykład we środę), ogłoszenie ukaże się w następnym wydaniu.

**5. Ile to kosztuje?**

Wysłanie SMS-a o długości do 160 znaków kosztuje 3,69 zł (3 złote plus 23 procent VAT). W liczbę 160 znaków wliczają się znaki użyte do wpisania prefiksu, nazwy rubryki, treści anonsu i numeru telefonu, a także kropki i spacje (przerwy między wyrazami).



## Z turnieju na turniej

## PIŁKA RĘCZNA

Piłkarze ręczni AZS AWF Biała Podlaska wygrali II memoriał imienia Henryka Grabczaka w Zamościu. To było pierwsze przetarcie po tygodniu pracy ekipy prowadzonej przez Dimitryja Tichona.

Rywalami akademików były ekipy miejscowej Padwy i KSZO Ostrowiec Świętokrzyski. W nadchodzący weekend białczanie udadzą się do Końskich, zagrają tam w turnieju towarzyskim, a ich rywalami będą poza miejscowym KSSPR, Uniwersytet Radom i Pabiks Pabianice.



W Zamościu nie było mocnych na biały AZS

Padwa Zamość – AZS AWF Biała Podlaska

22:26 (11:14)

AZS: Adamiuk, Kozłowski, Sętowski – Banaś 2, Urbaniak 4, Ziółkowski 3, Maksymczuk 1, Bekisz 3, Kruczkow 4, Nowicki 1, Stefaniec 2, Wołyncew 1, Niedzielenko, Łazarczyk 1, Matecki 3

AZS AWF Biała Podlaska – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski

21:15 (10:10)

AZS: Adamiuk, Sętowski – Bekisz 1, Ziółkowski 5, Nowicki, Niedzielenko 4, Wołyncew 2, Stefaniec, Matecki, Kruczkow 2, Urbaniak 2, Maksymczuk, Banaś 5, Łazarczyk

## Wygrana w Białej

## PIŁKA NOŻNA

Reprezentacja Polski U-19 pań pokonała na PSW Arenie Turczynki 4:0. Debiut w narodowych barwach zanotowała białczanka Aneta Bosak.

– Stworzyliśmy dobre widowisko, kibice mogą być zadowoleni. Ja też jestem zadowolony. Za dwa dni gramy z Turczynkami w Radzynie jeszcze raz. To etap przygotowań do eliminacji Mi-

strzostw Europy. Ekipa się zgrywa, poprawnie bronimy, strzelamy bramki, jest dobrze. Oczywiście błędy były, jest więc jeszcze nad czym pracować – podsumował występ swoich podopiecznych trener kadry Marcin Kasprówicz.

Kolejny mecz Polska – Turcja rozegrano w czwartek w Radzynie Podlaskim. Relacja z tego wydarzenia w następnym numerze naszej gazety.

Polska – Turcja

4:0 (2:0)

Bramki: Materek 25, 40, Filipczak 62, Tylak 80

Polska: Szperkowska – Ostrowska, Helińska, Sirant, Stasiak, Maskiewicz, Wójcik, Materek, Filipczak, Kotodziejek, Maciążka oraz Legowski, Iwaśko, Majda, Włodarczyk, Tylak, Umińska, L. Rekus, W. Rekus, Bosak

## Zaproszenie na brydża

## BRYDŻ SPORTOWY

Białskie kluby brydżowe Kraszak i Podlasiacy zapraszają w poniedziałki do Hotelu Delfin, gdzie o godz. 18 rozgry-

wane są turnieje brydżowe w ramach Mistrzostw Miasta Biała Podlaska w cyklu rocznym, w każdy drugi poniedziałek miesiąca zaś – turnieju w ramach Korespondencyjnych Mistrzostw Polski.

## PANIE I ORLETA PUNKTUJĄ, PODLASIE PRZEGRYWA

## PIŁKA NOŻNA

Cenny punkt z Żywca przywozily piłkarki AZS PSW Biała Podlaska. Potyczka z miejscowym Mitech zakończyła się bez bramek. Teraz w rozgrywkach ekstraklasy nastąpi przerwa do 8 września.

Wreszcie wygrały OrleTA Radzyna Podlaski. W sobotę odprawiły 3:1 faworyzowaną Chełmiankę, a w środę zremisowały bezbramkowo w Nowym Targu z Podhalem. W sobotę o godz. 17 w Radzynie OrleTA zagrają z Wólczanką Wólka Pełkińska.

Podlasie uległo w sobotę w Piszczacu Stali Kraśnik 0:3. Białczanie na cztery mecze z beniaminkami przegrali trzy i to martwi. Nie dali także rady sprawić niespodzianki i wydrzeć chociaż punktu Motorowi na jego terenie, ulegając lublinianom 1:3. W sobotę o godz. 16 na PSW Arenie Podlasie zmierzy się z KSZO Ostrowiec Świętokrzyski.



Podlasie nie sprostało rywalom ani w sobotę, ani w środę

Mitech Żywiec – AZS PSW Biała Podlaska

0:0

AZS PSW: Snopczyńska – Sosnowska, Edel, Bosak, Michalska (70 Niedbała), Wotos (55 Le-

feld), Karpiuk, Gąsieniec, Cieśla, Mikołajczak (55 Płoska), Dranouskaya (83 Stasikowska)

OrleTA Radzyna Podlaski – Chełmianka Chełm

3:1 (2:1)

Bramki: Kaganek 15, Rycaj 42, Kalita 90+3 – Kompanicki 12

OrleTA: Stężata – Ciborowski, Kiczuk, Kursa, Szymala, Kaganek, Kot (78 Panufnik), Ilczuk (70 Perin), Sutek, Rycaj (90+2 Lipiński), Wojczuk (89 Kalita)

Podlasie Biała Podlaska – Stal Kraśnik

0:3 (0:1)

Bramki: Maj 24, Król 81, Szewc 90+3

Podlasie: Zagórski – Konaszewski, Łakomy, Mitura, Komar, Kosieradzki (46 Tkaczuk), Andrzejuk (63 Chmielewski), Nieścieruk (46 Dmowski), Czułowski, Martynek (73 Łukanowski), Kruczyk (75 Syryjczyk)

Podhale Nowy Targ – OrleTA Radzyna Podlaski

0:0

OrleTA: Stężata – Ciborowski, Kiczuk, Kursa, Szymala, Perin (55 Kaganek), Sutek (80 Panufnik), Kot, Ilczuk (75 Kalita), Rycaj, Wojczuk

Motor Lublin – Podlasie Biała Podlaska

3:1 (1:0)

Bramki: Bonin 5, Brzyski 56, Paluch 83 – Kosieradzki 78

Podlasie: Zagórski – Renkowski, Łakomy, Konaszewski (88 Mitura), Andrzejuk, Kosieradzki (86 Łukanowski), Dmowski (68 Chmielewski), Czułowski, Syryjczyk (86 Nieścieruk), Martynek (60 Dmitruk), Kruczyk

## EKSTRALIGA

4. kolejka

Górnik – AZS UJ 4:0

Mitech – AZS PSW 0:0

Medyk – Czarni 5:0

AZS PWSZ – Polonia 5:1

AZS – Katowice 0:0

Olimpia – SMS 0:7

|                 |   |    |      |
|-----------------|---|----|------|
| 1. Medyk        | 4 | 12 | 20:1 |
| 2. AZS PWSZ     | 4 | 12 | 15:3 |
| 3. Czarni       | 4 | 9  | 11:6 |
| 4. Górnik (m,p) | 2 | 6  | 11:0 |
| 5. SMS          | 4 | 6  | 12:3 |
| 6. Mitech       | 4 | 4  | 7:8  |
| 7. Katowice (b) | 4 | 4  | 4:5  |
| 8. AZS UJ       | 4 | 4  | 5:11 |
| 9. AZS PSW      | 3 | 2  | 3:7  |
| 10. AZS         | 3 | 2  | 1:5  |
| 11. Olimpia     | 4 | 1  | 1:21 |
| 12. Polonia (b) | 4 | 0  | 4:24 |

## III LIGA GRUPA IV

4. kolejka

Wisła S. – Wólczanka 0:0

Wiślanie – Podhale 2:2

OrleTA – Chełmianka 3:1

Soła – KSZO 0:3

Spartakus – Motor 1:3

Podlasie – Stal K. 0:3

Wisła P. – Sokół 2:0

Czarni – Hutnik 0:1

Avia – Stal R. przełożony

5. kolejka

Hutnik – Wisła S. 2:1

Sokół – Czarni 2:0

Stal K. – Wisła P. 2:4

Motor – Podlasie 3:1

KSZO – Spartakus 1:0

Stal R. – Soła 3:0

Chełmianka – Avia 3:1

Podhale – OrleTA 0:0

Wólczanka – Wiślanie 1:1

|                 |   |    |      |
|-----------------|---|----|------|
| 1. Wisła P. (s) | 5 | 13 | 8:2  |
| 2. Stal R.      | 4 | 12 | 15:2 |
| 3. Hutnik (b)   | 5 | 12 | 9:4  |
| 4. Chełmianka   | 5 | 12 | 10:6 |
| 5. Motor        | 5 | 11 | 9:4  |
| 6. KSZO         | 5 | 10 | 6:2  |
| 7. Stal K. (b)  | 5 | 9  | 12:8 |
| 8. Sokół (b)    | 5 | 9  | 8:6  |
| 9. Podhale      | 5 | 6  | 8:8  |
| 10. OrleTA      | 5 | 6  | 4:7  |
| 11. Soła        | 5 | 4  | 5:9  |
| 12. Czarni (b)  | 5 | 4  | 2:6  |
| 13. Avia        | 4 | 3  | 2:6  |
| 14. Podlasie    | 5 | 3  | 5:13 |
| 15. Spartakus   | 5 | 3  | 4:13 |
| 16. Wisła S.    | 5 | 2  | 5:8  |
| 17. Wólczanka   | 5 | 2  | 4:7  |
| 18. Wiślanie    | 5 | 2  | 6:12 |